



www.lidl-service.com



PC-SOUNDBAR SPS 3 A1

DE AT CH

PC-SOUNDBAR

Bedienungsanleitung

FR CH

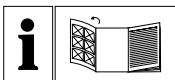
BARRE DE SON POUR PC

Mode d'emploi

IT CH

ALTOPARLANTE SOUNDBAR

Istruzioni per l'uso



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

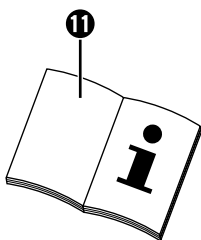
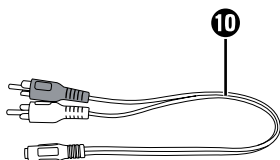
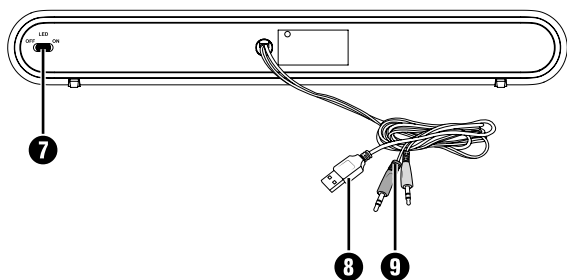
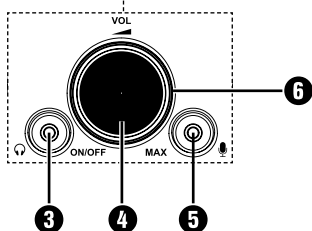
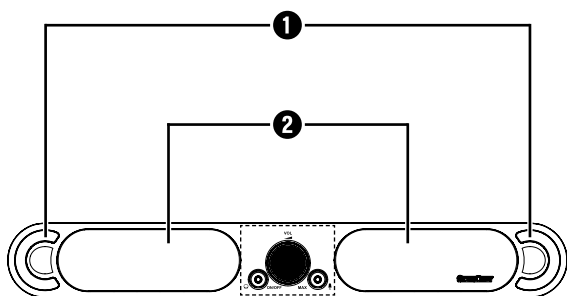
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	21
IT/CH	Istruzioni per l'uso e	Pagina	39



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Urheberrecht	2
Haftungsbeschränkung	2
Hinweise zu Warenzeichen	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Verwendete Warnhinweise und Symbole	3
Sicherheit	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	4
Inbetriebnahme	6
Lieferumfang und Transportinspektion	6
Anforderungen an den Aufstellort	7
Bedienelemente	7
Bedienung und Betrieb	8
Systemanforderungen	8
Computer/Wiedergabegerät anschließen	8
Ein-/Ausschalten und Lautstärke regeln	10
LED-Leuchten ein-/ausschalten	10
Kopfhörer anschließen	10
Mikrofon anschließen	11
Fehlerbehebung	12
Reinigung	14
Lagerung bei Nichtbenutzung	14
Entsorgung	15
Gerät entsorgen	15
Verpackung entsorgen	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	16
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	17
Service	19
Importeur	19

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Soundbar ist ein Gerät der Informationselektronik. Sie ist ausschließlich zum Anschluss an einen Computer (PC, Notebook) oder an ein Wiedergabegerät (z. B. Smartphone, MP3-Player) mittels 3,5 mm-Klinkenstecker vorgesehen und dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Dieses Gerät ist ausschließlich für private Zwecke und nicht für industrielle und kommerzielle Zwecke vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

HINWEIS

- Wenn die Lautsprecher mit einem Wiedergabegerät ohne USB-3.0-Anschluss verbunden werden sollen, ist ein externes USB-Netzteil erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten). Das USB-Netzteil sollte folgende Spezifikationen besitzen: 5 V $\equiv$ (Gleichstrom), mindestens 900 mA.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie es vom Kundenservice austauschen.
- Fassen Sie die Anschlusskabel immer am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Stellen Sie keine Gegenstände, Möbelstücke o. ä. auf die Anschlusskabel und achten Sie darauf, dass sie nicht eingeklemmt werden.
- Machen Sie niemals einen Knoten in die Anschlusskabel und binden Sie sie nicht mit anderen Kabeln zusammen. Die Anschlusskabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder darüber stolpern kann.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen. Es befinden sich keine zu reinigenden oder zu wartenden Teile innerhalb des Gerätes. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder neben das Gerät.

- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Stromversorgung und lassen es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Warten Sie nach dem Wechsel von kalter in warmer Umgebung mit dem Einschalten, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat (ca. 2 Stunden).
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie sofort alle Steckverbindungen.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

(Abbildungen siehe Ausklappseite)



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Soundbar SPS 3 A1
- Kabeladapter
(3,5 mm Ø Klinkenbuchse auf Stereo-Cinch-Stecker)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Lautsprecher **2** nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen oder sehr nassen Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** LED-Leuchten
- 2** Lautsprecher
- 3** Kopfhöreranschluss  (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- 4** Drehregler **ON/OFF | VOL**
(Ein/Aus und Lautstärkeregelung)
- 5** Mikrofonanschluss  (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- 6** Betriebs-LED
- 7** Schalter **LED ON/ OFF**
- 8** Spannungsversorgungskabel mit USB Typ A-Stecker 
- 9** Audiokabel mit 3,5 mm-Kopfhörer-Klinkenstecker (grün) und 3,5 mm-Mikrofon-Klinkenstecker (rot)
- 10** Kabeladapter
(3,5 mm Ø Klinkenbuchse auf Stereo-Cinch-Stecker)
- 11** Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Systemanforderungen

ACHTUNG

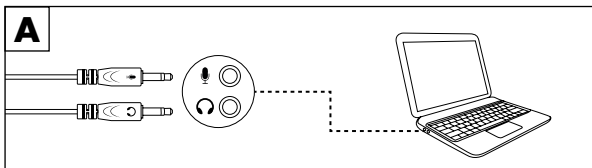
- ▶ Betreiben Sie die Soundbar aufgrund der hohen Stromaufnahme nur an einem Computer mit USB-3.0-Anschluss (zu erkennen an der blauen USB-Buchse) oder an einem externem USB-Netzteil (5 V, mindestens 900 mA).
- Computer mit Soundkarte (Kopfhörer- und Mikrofonanschluss) und USB-3.0-Anschluss

oder

- Wiedergabegerät mit Audio-Ausgang (3,5 mm Ø Klinkenbuchse) und USB-3.0-Anschluss oder alternativ mit externem USB-Netzteil (5 V, mindestens 900 mA).

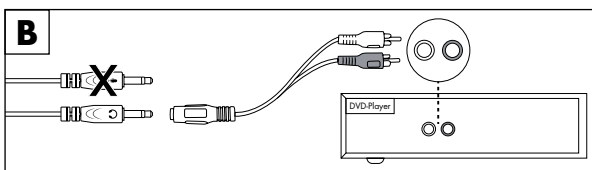
Computer/Wiedergabegerät anschließen

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehregler **ON/OFF | VOL** ④ in der Position **OFF** steht.
- ◆ Stecken Sie den Kopfhörer-Klinkenstecker (grün) des Audiokabels ⑨ in den Line-Out- oder Kopfhöreranschluss Ihres Computers oder Wiedergabegerätes (z. B. Smartphone, MP3-Player). Über diesen Anschluss werden die Audiosignale übertragen.
- ◆ Stecken Sie den Mikrofon-Klinkenstecker (rot) des Audiokabels ⑨ in den Line-In- oder Mikrofonanschluss Ihres Computers. Über diesen Anschluss werden die Mikrofonsignale übertragen, wenn Sie ein Mikrofon an den Mikrofonanschluss ⑤ anschliessen.

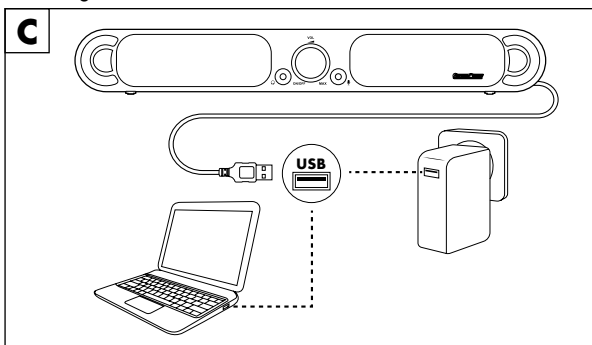


HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie die Soundbar auch mithilfe des Kabeladapters **10** (im Lieferumfang enthalten) mit einem Wiedergabegerät verbinden, das über Cinch-Anschlüsse für den Line-Out-Anschluss verfügt. Stecken Sie dazu den Kopfhörer-Klinkenstecker (grün) des Audiokabels **9** in die Klinkenbuchse des Kabeladapters **10**. Verbinden Sie dann die Cinch-Stecker des Kabeladapters **10** mit den entsprechenden Line-Out-Anschlüssen des Wiedergabegerätes. Achten Sie hierbei auf die farbliche Kennzeichnung der Cinch-Stecker und der Cinch-Anschlüsse.



- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Spannungsversorgungskabels **8** mit einem USB-3.0-Anschluss Ihres Computers oder eines USB-Netzteils (5 V, min. 900 mA). Über diese Verbindung wird die Spannungsversorgung des Gerätes hergestellt.



HINWEIS

- ▶ Beachten Sie, dass das Gerät nur mit USB-Verbindung zur Spannungsversorgung funktioniert!

Ein-/Ausschalten und Lautstärke regeln

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebs-LED ⑥ leuchtet, sobald das Gerät eingeschaltet ist.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** weiter im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät auszuschalten. Die Betriebs-LED ⑥ erlischt, sobald das Gerät ausgeschaltet ist.

LED-Leuchten ein-/ausschalten

HINWEIS



Die LED-Leuchten ① sind nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

- ◆ Stellen Sie den Schalter **LED ON/OFF ⑦** in die Position **ON**, um die LED-Leuchten ① einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **LED ON/OFF ⑦** in die Position **OFF**, um die LED-Leuchten ① auszuschalten.

Kopfhörer anschließen



GEFAHR



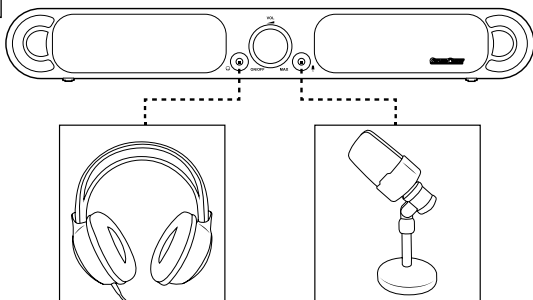
Laute Musik kann zu Gehörschäden führen!

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie einen Kopfhörer benutzen.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehregler **ON/OFF | VOL ④** in der Position **OFF** steht.
- ◆ Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des Kopfhörers in den Kopfhöreranschluss  ③.
- ◆ Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, schalten Sie die Lautsprecher ② wieder ein und erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke.

HINWEIS

- Sobald Sie einen Kopfhörer anschließen, werden die Lautsprecher **2** stumm geschaltet und die Audiosignale werden ausschließlich über den Kopfhöreranschluss **3** wiedergegeben.
- Der Kopfhöreranschluss **3** ist passiv ausgeführt, das heißt, die Lautstärkeregelung ist über den Drehregler **ON/OFF | VOL 4** möglich, die maximale Lautstärke wird aber vom Computer bzw. vom Wiedergabegerät vorgegeben. Bitte beachten Sie, dass ein Kopfhörer nur angeschlossen werden darf, wenn das Wiedergabegerät an seinem Ausgang die erforderlichen normativen Grenzen einhält. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Wiedergabegerätes.

D


Mikrofon anschließen

HINWEIS

- In Abhängigkeit von der verwendeten Computer-Hardware/-Software kann es sein, dass Sie den Mikrofonanschluss in den Systemeinstellungen Ihres Computers vor der Verwendung einrichten müssen. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer Computer-Hardware/-Software.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehregler **ON/OFF | VOL 4** in der Position **OFF** steht.
- ◆ Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des Mikrofons in die Mikrofonanschluss **5**.

- ◆ Bevor Sie das Mikrofon einschalten, schalten Sie die Soundbar wieder ein.
- ◆ Schalten Sie das Mikrofon ein und erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Das Gerät darf nicht geöffnet werden!

- Es befinden sich keine zu reinigenden oder zu wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Ein Öffnen des Gerätes führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht über USB an eine Spannungsversorgung angeschlossen.	Verbinden Sie den USB-Stecker des Spannungsversorgungskabels 8 mit einem USB-Anschluss Ihres Computers oder eines USB-Netzteils (siehe Kapitel Computer/Wiedergabegerät anschliessen).

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton/ zu geringe Lautstärke/ Störgeräusche	Der Lautstärkeregler der Soundbar, Ihres Computers bzw. des Wiedergabegerätes steht auf minimaler Lautstärke.	Erhöhen Sie die Lautstärke an der Soundbar, in den Audio-Einstellungen Ihres Computers bzw. am Wiedergabegerät.
	Soundbar, Wiedergabegerät oder Mikrofon sind nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass Soundbar, Wiedergabegerät oder Mikrofon eingeschaltet sind.
	Die Steckverbindungen der angeschlossenen Geräte sind nicht korrekt verbunden.	Überprüfen Sie die Steckverbindungen aller angeschlossenen Geräte.
	In den Audio-Einstellungen Ihres Computers sind die Wiedergabe-/Ausgabegeräte (Audio-Eingang/-Ausgang) nicht korrekt eingestellt.	Überprüfen Sie die Audio-Einstellungen Ihres Computers.
Kein Ton/ zu geringe Lautstärke/ Störgeräusche	Am Kopfhöreranschluss  ❸ ist ein Kopfhörer angeschlossen. Dadurch sind die Lautsprecher ❷ stumm geschaltet.	Trennen Sie den Kopfhörer vom Kopfhöreranschluss  ❸.
	Kopfhörer defekt.	Kontrollieren Sie die Funktion des Kopfhörers am Wiedergabegerät und tauschen Sie diesen ggf. aus.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen
Sie fachgerecht.**

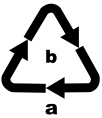


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Ausgangsleistung	2 x 1,5 W RMS (10 % THD)
Frequenzbereich	20–20.000 Hz
Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Betriebsspannung, -strom	5 V  (Gleichstrom), 900 mA über USB-Kabel
USB-Kabel (Spannungsversorgung)	USB Typ A
Audiokabel	2 x 3,5 mm-Klinkenstecker Kopfhörer (grün)/ Mikrofon (rot)
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Mikrofonanschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 48,5 x 6,6 x 7,7 cm
Gewicht	ca. 650 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317166

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	22
Informations relatives à ce mode d'emploi	22
Droits d'auteur	22
Limitation de responsabilité	22
Remarques sur les marques commerciales	22
Utilisation conforme	23
Avertissements et symboles utilisés	23
Sécurité	24
Consignes de sécurité fondamentales	24
Mise en service	26
Matériel livré et inspection après le transport	26
Exigences concernant le lieu d'installation	27
Éléments de commande	27
Utilisation et fonctionnement	28
Configuration requise	28
Brancher l'ordinateur/le périphérique de lecture	28
Allumage/extinction et réglage du volume	30
Allumer/éteindre les LED	30
Brancher le casque	30
Brancher le microphone	31
Dépannage	32
Nettoyage	34
Rangement en cas de non-utilisation	34
Recyclage	34
Recyclage de l'appareil	34
Recycler l'emballage	35
Annexe	35
Caractéristiques techniques	35
Remarques concernant la déclaration de conformité UE	36
Garantie de Kompernass Handels GmbH	36
Service après-vente	38
Importateur	38

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'utilisation contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse et tiennent compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi. Les indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner lieu à aucune prétention. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations non conformes, de modifications effectuées sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Remarques sur les marques commerciales

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent à leur propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

La barre de son est un appareil de technologie de l'information. Elle est exclusivement conçue pour être raccordée à un ordinateur (PC, ordinateur portable) ou à un périphérique de lecture (par ex. smartphone, lecteur MP3) à l'aide d'un jack de 3,5 mm et sert à lire les signaux audio. Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage privé et non à des fins industrielles et commerciales. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

REMARQUE

- Si les haut-parleurs doivent être connectés à un périphérique de lecture sans port USB 3.0, un bloc d'alimentation USB externe est nécessaire (non livré d'origine). Le bloc d'alimentation USB doit posséder les spécifications suivantes : 5 V $\equiv$ (courant continu), au minimum 900 mA.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- En cas de dommages sur les cordons d'alimentation ou les raccordements, faites-les remplacer par le service après-vente.
- Saisissez toujours les cordons d'alimentation au niveau de la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation proprement dit.
- Ne posez pas d'objets, de meubles ou assimilés sur les cordons d'alimentation et veillez à ce qu'ils ne soient pas coincés.
- Ne faites jamais de nœud dans les cordons d'alimentation et ne les liez jamais avec d'autres câbles. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de telle manière que personne ne puisse marcher ni trébucher dessus.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.

Il y a risque d'étouffement !

- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service clientèle agréé par le fabricant, sinon les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Il n'y a pas de pièces à nettoyer ni à entretenir à l'intérieur de l'appareil. Ne procédez à aucune modification ou réparation de votre propre chef sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues et ne placez pas de bougies sur l'appareil ni à côté de celui-ci.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de la projection ou des gouttes d'eau et de la pénétration de liquides. Ne posez pas sur l'appareil ni à côté de celui-ci des objets contenant du liquide (par ex. des vases).
- Si du liquide a été renversé dans l'appareil, éteignez l'appareil, coupez l'alimentation et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le remettre en service.

- Après être passé d'un environnement froid à un environnement chaud, attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante pour le mettre en marche (env. 2 heures).
- Lorsque vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement retiré de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi du bloc d'alimentation USB.
- Si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée sur l'appareil, débranchez immédiatement toutes les connexions.

Mise en service

Matériel livré et inspection après le transport

(Figures : voir le volet dépliant)

DANGER

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. **Il y a un risque d'étouffement.**

- ◆ Sortez de l'emballage les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

Veuillez vérifier le matériel livré. Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Barre de son SPS 3 A1
- Adaptateur de câble (prise jack de Ø 3,5 mm sur fiche RCA Stéréo)
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez-vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Exigences concernant le lieu d'installation

Pour assurer un fonctionnement fiable et sans défaillances de l'appareil, le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- Posez l'appareil sur un support solide, plat et horizontal.
- Posez l'appareil de telle manière que les haut-parleurs **2** ne soient pas recouverts.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud ou très humide ou à proximité de matériaux combustibles.

Éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1** Lampes LED
- 2** Haut-parleurs
- 3** Prise casque  (prise jack de 3,5 mm Ø)
- 4** Bouton rotatif **ON/OFF | VOL**
(Marche/Arrêt et réglage du volume)
- 5** Prise microphone  (prise jack de 3,5 mm Ø)
- 6** LED de service
- 7** Interrupteur **LED ON/ OFF**
- 8** Cordon d'alimentation avec fiche USB type A 
- 9** Câble audio avec jack de 3,5 mm pour casque (vert) et jack de 3,5 mm pour microphone (rouge)
- 10** Adaptateur de câble
(prise jack de Ø 3,5 mm sur fiche RCA Stéréo)
- 11** Mode d'emploi (image symbolique)

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

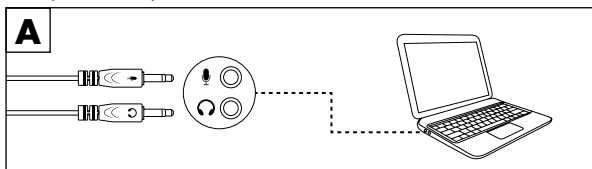
Configuration requise

ATTENTION

- ▶ En raison de sa consommation électrique élevée, utilisez la barre de son uniquement sur un ordinateur disposant d'un port USB 3.0 (reconnaissable à la prise USB bleue) ou sur un bloc d'alimentation USB externe (5 V, minimum 900 mA).
 - Ordinateur avec carte audio (prise casque et microphone) et port USB 3.0
- ou
- Périphérique de lecture avec sortie audio (prise jack de Ø 3,5 mm) et port USB 3.0 ou alternativement avec un bloc d'alimentation USB externe (5 V, minimum 900 mA).

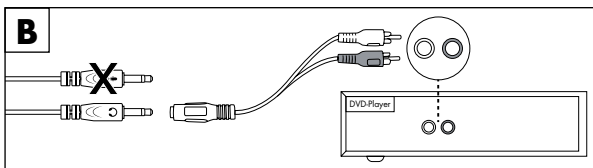
Brancher l'ordinateur/le périphérique de lecture

- ◆ Veillez à ce que le bouton rotatif **ON / OFF | VOL 4** se trouve sur la position **OFF**.
- ◆ Introduisez le jack pour casque (vert) du câble audio 9 dans le port Line-Out ou la prise casque de votre ordinateur ou périphérique de lecture (par ex. smartphone, lecteur MP3). Via cette connexion, les signaux audio sont transmis.
- ◆ Introduisez le jack pour microphone (rouge) du câble audio 9 dans le port Line-In ou la prise microphone de votre ordinateur. Via cette connexion, les signaux de microphone sont transmis si vous avez raccordé un microphone à la prise microphone 5.

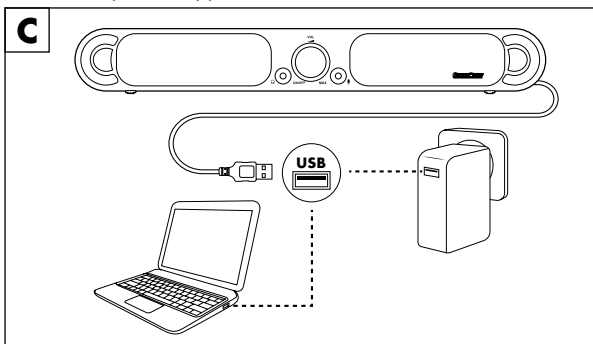


REMARQUE

- Ou vous pouvez relier la barre de son à un périphérique de lecture également à l'aide de l'adaptateur de câble ⑩ (livré d'origine) si ce périphérique dispose de prises RCA pour le port Line-Out. Pour ce faire, introduisez le jack pour casque (vert) du câble audio ⑨ dans la prise jack de l'adaptateur de câble ⑩. Branchez ensuite les fiches RCA de l'adaptateur de câble ⑩ aux ports Line-Out correspondants du périphérique de lecture. À cet égard, respectez le marquage couleur des fiches RCA et des prises RCA.



- ◆ Reliez la fiche USB du cordon d'alimentation ⑧ à un port USB 3.0 de votre ordinateur ou d'un bloc d'alimentation USB (5 V, min. 900 mA). Via cette connexion, l'alimentation électrique de l'appareil est établie.



REMARQUE

- Veuillez noter que l'appareil fonctionne uniquement avec une connexion USB l'alimentant électriquement !

Allumage/extinction et réglage du volume

- ◆ Tournez le bouton rotatif **ON/OFF | VOL 4** dans le sens horaire pour allumer l'appareil. La LED de service **6** s'allume dès que l'appareil est allumé.
- ◆ Tournez le bouton rotatif **ON/OFF | VOL 4** dans le sens horaire pour hausser le volume sonore.
- ◆ Tournez le bouton rotatif **ON/OFF | VOL 4** dans le sens antihoraire pour réduire le volume sonore.
- ◆ Tournez le bouton rotatif **ON/OFF | VOL 4** dans le sens antihoraire pour éteindre l'appareil. La LED de service **6** s'éteint dès que l'appareil est éteint.

Allumer/éteindre les LED

REMARQUE



Les LED **1** ne conviennent pas pour éclairer des pièces de la maison.

- ◆ Réglez l'interrupteur **LED ON / OFF 7** en position **ON** pour allumer les LED **1**.
- ◆ Réglez l'interrupteur **LED ON / OFF 7** en position **OFF** pour éteindre les LED **1**.

Brancher le casque



DANGER



Un niveau de musique élevé peut entraîner des dommages auditifs !

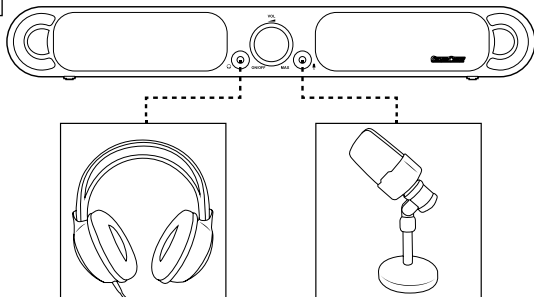
- Évitez tout volume extrême, en particulier sur des périodes prolongées, si vous utilisez un casque.

- ◆ Veillez à ce que le bouton rotatif **ON / OFF | VOL 4** se trouve sur la position **OFF**.
- ◆ Introduisez le jack de 3,5 mm du casque dans la prise casque  **3**.
- ◆ Avant de mettre le casque, allumez à nouveau les haut-parleurs **2** et augmentez prudemment le volume.

REMARQUE

- Dès que vous raccordez un casque, les haut-parleurs ❷ sont mis en sourdine et les signaux audio sont restitués exclusivement via la prise casque ❸.
- La prise casque ❸ est conçue passive, c'est-à-dire que le réglage du volume est possible à l'aide du bouton rotatif **ON/OFF | VOL** ❹, mais le volume maximal est fixé par l'ordinateur ou le périphérique de lecture. Veuillez noter qu'un casque ne peut être raccordé que si le périphérique de lecture ne dépasse pas les limites normatives nécessaires à sa sortie. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au mode d'emploi du périphérique de lecture.

D



Brancher le microphone

REMARQUE

- En fonction du matériel informatique/logiciel utilisé, il est possible que vous deviez, avant l'utilisation, configurer la prise microphone dans les paramètres système de votre ordinateur. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre matériel informatique/logiciel.
- ◆ Veuillez à ce que le bouton rotatif **ON/OFF | VOL** ❹ se trouve sur la position **OFF**.
- ◆ Introduisez le jack de 3,5 mm du microphone dans la prise microphone ❺.

- ◆ Avant d'allumer le microphone, allumez à nouveau la barre de son.
- ◆ Allumez le microphone et augmentez prudemment le volume.

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes. Tenez compte de ces remarques pour éviter des risques et des dommages.

ATTENTION

L'appareil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur !

- Il n'y a pas de pièces à nettoyer ni à entretenir à l'intérieur de l'appareil. Une ouverture de l'appareil entraîne des dégâts irréparables sur l'appareil.

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser de possibles dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Dépannage
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'appareil n'est pas raccordé via USB à une alimentation électrique.	Reliez la fiche USB du cordon d'alimentation 8 à un port USB de votre ordinateur ou d'un bloc d'alimentation USB (voir chapitre <i>Brancher l'ordinateur/le périphérique de lecture</i>).

Panne	Cause possible	Dépannage
Pas de son/ volume trop bas/bruits parasites	Le bouton de réglage du volume de la barre de son, de votre ordinateur ou du périphérique de lecture est réglé sur le volume minimal.	Augmentez le volume au niveau de la barre de son dans les paramètres audio de votre ordinateur ou sur le périphérique de lecture.
	La barre de son, le périphérique de lecture ou le microphone ne sont pas allumés.	Assurez-vous que la barre de son, le périphérique de lecture ou le microphone sont allumés.
	Les fiches de raccordement des appareils raccordés ne sont pas correctement branchées.	Vérifiez les fiches de raccordement de tous les appareils raccordés.
	Les périphériques de lecture/de sortie (entrée/sortie audio) ne sont pas correctement réglés dans les paramètres audio de votre ordinateur.	Vérifiez les paramètres audio de votre ordinateur.
Pas de son/ volume trop bas/bruits parasites	Un casque est branché sur la prise casque  ❸. Pour cette raison les haut-parleurs ❷ sont mis en sourdine.	Débranchez le casque de la prise casque  ❸.
	Casque défectueux.	Contrôlez le fonctionnement du casque sur le périphérique de lecture et remplacez-le le cas échéant.

REMARQUE

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures susmentionnées, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Nettoyage

ATTENTION

Risque d'endommager l'appareil

- Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
 - N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon doux humecté et d'un liquide vaisselle doux.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Entreposez l'appareil à un endroit propre et sec sans exposition directe au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'icône ci-contre d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

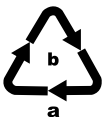


Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recycler l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques, 20 - 22 : Papier et carton,
80 - 98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie	2 x 1,5 W RMS (10 % THD)
Plage de fréquences	20 - 20 000 Hz
Impédance des haut-parleurs	4 Ω
Tension / courant de service	5 V  (courant continu), 900 mA via câble USB
Câble USB (Alimentation électrique)	USB type A
Câble audio	2 jacks de 3,5 mm Casque (vert) / microphone (rouge)
Prise casque	Prise jack de $\varnothing$ 3,5 mm
Prise microphone	Prise jack de $\varnothing$ 3,5 mm
Température de service	+5 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +40 °C
Humidité (sans condensation)	$\leq$ 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 48,5 x 6,6 x 7,7 cm
Poids	env. 650 g

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive en matière de compatibilité électromagnétique 2014/30/EU et de la directive RoHS 2011/65/EU.



La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH

Service Suisse

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317166

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	40
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	40
Diritto d'autore	40
Limitazione di responsabilità	40
Indicazioni sui marchi	40
Uso conforme	41
Avvertenze e simboli utilizzati	41
Sicurezza	42
Avvertenze di sicurezza fondamentali	42
Messa in funzione	44
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	44
Requisiti del luogo d'installazione	45
Elementi di comando	45
Utilizzo e funzionamento	46
Requisiti di sistema	46
Allacciamento del dispositivo di riproduzione audio/ computer	46
Accensione/spegnimento e regolazione del volume	48
Accensione/spegnimento dei LED	48
Collegamento di una cuffia	48
Collegamento di un microfono	49
Eliminazione dei guasti	50
Pulizia	52
Conservazione quando l'apparecchio non viene utilizzato	52
Smaltimento	53
Smaltimento dell'apparecchio	53
Smaltimento dell'imballaggio	53
Appendice	54
Dati tecnici	54
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE	54
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	55
Assistenza	57
Importatore	57

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto.

Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nel presente manuale di istruzioni, i dati e le indicazioni relative al collegamento e all'uso, corrispondono allo stato più aggiornato al momento della messa in stampa e rispecchiano le nostre esperienze e conoscenze più attuali. I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da mancata osservanza del manuale di istruzioni, uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate.

Indicazioni sui marchi

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

L'altoparlante soundbar è un apparecchio dell'elettronica informatica. Esso è destinato esclusivamente all'allacciamento a un computer (PC, notebook) o un dispositivo di riproduzione audio (per es. smartphone, lettore MP3) tramite spinotto jack da 3,5 mm, e serve a riprodurre segnali audio. Questo apparecchio è previsto esclusivamente per scopi privati e non per scopi commerciali. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

NOTA

- Per collegare gli altoparlanti a un dispositivo di riproduzione senza attacco USB 3.0, è necessario un alimentatore esterno con uscita USB (non compreso nel volume della fornitura). L'alimentatore USB dovrebbe rispondere alle seguenti specifiche: 5 V $\equiv$ (corrente continua), min. 900 mA.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni o provocare la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitare tale situazione pericolosa, essa può causare lesioni.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni relative alla sicurezza nell'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Avvertenze di sicurezza fondamentali

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- In caso di danni ai cavi o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni dal servizio di assistenza clienti.
- Per sfilare la spina dalla presa di corrente, afferrare sempre la spina. Non sfilarla mai tirando il cavo.
- Non collocare oggetti, mobili o simili sul cavo di rete ed impedire che il cavo rimanga incastrato.
- Non fare mai nodi al cavo di rete e non unirlo ad altri cavi. Collocare il cavo di rete in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Sussiste pericolo di soffocamento!

- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dal servizio clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- La riparazione dell'apparecchio durante il periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; altrimenti in caso di successivi danni la garanzia non sarà ritenuta valida.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non tentare mai di aprire l'apparecchio. All'interno dell'apparecchio non si trovano componenti che necessitano pulizia o manutenzione. Non eseguire modifiche o riparazioni dell'apparecchio in proprio.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme vive e non collocare candele sull'apparecchio o accanto all'apparecchio.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità, da spruzzi e gocce d'acqua e dalla penetrazione di liquidi. Non collocare contenitori pieni di acqua (per es. vasi) sul o accanto all'apparecchio.
- Qualora fosse penetrato del liquido nell'apparecchio, spegnere l'apparecchio, staccare la spina e farlo controllare da personale qualificato prima di rimetterlo in funzione.

- Dopo il passaggio da ambiente freddo ad ambiente caldo, non accendere l'apparecchio finché non ha assunto la temperatura ambiente (circa 2 ore).
- In caso di utilizzo di un alimentatore USB, la presa di rete utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, per consentire la rapida disconnessione dell'alimentatore USB in una situazione di pericolo. Osservare anche le istruzioni per l'uso fornite dal produttore dell'alimentatore USB.
- Se si rilevasse odore di bruciato o sviluppo di fumo dall'apparecchio, disconnettere immediatamente tutti i connettori a spina.

Messa in funzione

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)



PERICOLO

- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

Si prega di controllare la fornitura. La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Altoparlante soundbar SPS 3 A1
- Adattatore per cavo (presa jack da Ø 3,5 mm su spinotto RCA stereo)
- Il presente manuale di istruzioni

NOTA

- Controllare che la fornitura sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Requisiti del luogo d'installazione

Per l'uso sicuro e privo di guasti dell'apparecchio, il luogo d'installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Collocare l'apparecchio su una superficie salda, piana e orizzontale.
- Collocare l'apparecchio in modo tale da non coprire gli altoparlanti ❷.
- Non usare l'apparecchio in un ambiente surriscaldato o molto umido né nelle vicinanze di materiale infiammabile.

Elementi di comando

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ LED
- ❷ Altoparlanti
- ❸ Presa per cuffia  (presa jack da Ø 3,5 mm)
- ❹ Manopola **ON/OFF | VOL**
(ON/OFF e regolazione del volume)
- ❺ Presa per microfono  (presa jack da Ø 3,5 mm)
- ❻ LED di funzionamento
- ❼ Interruttore **LED ON / OFF**
- ❽ Cavo di alimentazione con spina USB tipo A 
- ❾ Cavo audio con spinotto jack da 3,5 mm per cuffie (verde) e spinotto jack da 3,5 mm per microfono (rosso)
- ❿ Adattatore per cavo
(presa jack da Ø 3,5 mm su spinotto RCA stereo)
- ⓫ Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Utilizzo e funzionamento

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative all'utilizzo e al funzionamento dell'apparecchio.

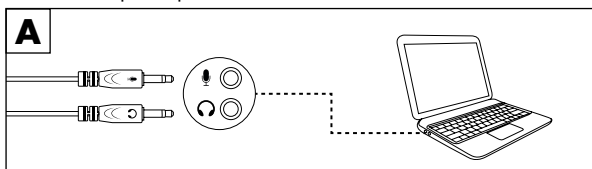
Requisiti di sistema

ATTENZIONE

- ▶ A causa dell'elevato assorbimento di corrente, utilizzare l'altoparlante soundbar solo con un computer provvisto di attacco USB 3.0 (riconoscibile dalla presa USB di colore blu) oppure con un alimentatore USB esterno (5 V, min. 900 mA).
 - Computer con scheda audio (attacco per cuffie e microfono) e attacco USB 3.0
- oppure
- Dispositivo di riproduzione con uscita audio (presa jack da Ø 3,5 mm) e attacco USB 3.0 oppure, in alternativa, con alimentatore USB esterno (5 V, min. 900 mA).

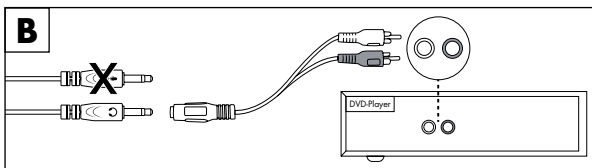
Allacciamento del dispositivo di riproduzione audio/computer

- ◆ Assicurarsi che la manopola **ON/OFF | VOL 4** si trovi in posizione **OFF**.
- ◆ Inserire lo spinotto jack per cuffie (verde) del cavo audio **9** nell'attacco Line-Out oppure nella presa per cuffia del computer o del dispositivo di riproduzione (ad es. smartphone, lettore MP3). Attraverso questo attacco vengono trasmessi i segnali audio.
- ◆ Inserire lo spinotto jack per microfono (rosso) del cavo audio **9** nell'attacco Line-Out oppure nella presa per microfono del computer. Attraverso questo attacco vengono trasmessi i segnali microfono quando si collega un microfono alla presa per microfono **5**.

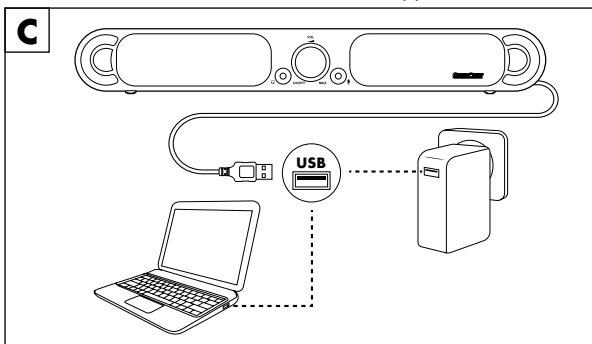


NOTA

- In alternativa è possibile utilizzare l'adattatore per cavo **10** (incluso nella fornitura) per collegare l'altoparlante soundbar a un dispositivo di riproduzione provvisto di connettori RCA per il collegamento Line-Out. A tale scopo, inserire lo spinotto jack per cuffia (verde) del cavo audio **9** nella presa jack dell'adattatore per cavo **10**. Quindi collegare i connettori RCA dell'adattatore per cavo **10** con i rispettivi connettori Line-Out del dispositivo di riproduzione. Prestare attenzione ai colori dei connettori RCA e dei rispettivi connettori femmina.



- ◆ Collegare il connettore USB del cavo di alimentazione **8** a una porta USB 3.0 di un computer oppure a un alimentatore USB (5 V, min. 900 mA). Attraverso questo collegamento si instaura l'alimentazione dell'apparecchio.



NOTA

- Tenere presente che l'apparecchio funziona solamente con un'alimentazione di tensione mediante collegamento USB.

Accensione/spegnimento e regolazione del volume

- ◆ Ruotare la manopola **ON/OFF | VOL 4** in senso orario per accendere l'apparecchio. Il LED di funzionamento **6** si illumina non appena l'apparecchio si accende.
- ◆ Per aumentare il volume, ruotare la manopola **ON/OFF | VOL 4** ulteriormente in senso orario.
- ◆ Per abbassare il volume, ruotare la manopola **ON/OFF | VOL 4** in senso antiorario.
- ◆ Per spegnere l'apparecchio, ruotare la manopola **ON/OFF | VOL 4** in senso antiorario. Il LED di funzionamento **6** si spegne non appena l'apparecchio è spento.

Accensione/spegnimento dei LED

NOTA



I LED **1** non sono indicati per illuminare ambienti domestici.

- ◆ Posizionare l'interruttore **LED ON/ OFF 7** su **ON** per accendere i LED **1**.
- ◆ Posizionare l'interruttore **LED ON/ OFF 7** su **OFF** per spegnere i LED **1**.

Collegamento di una cuffia



PERICOLO



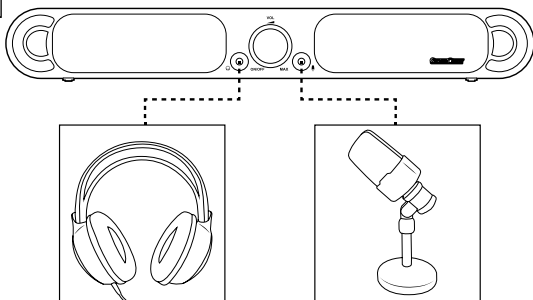
L'ascolto di musica ad alto volume può arrecare danni all'udito!

- Evitare di ascoltare musica ad alto volume con una cuffia, specialmente per lunghi periodi.

- ◆ Assicurarsi che la manopola **ON/OFF | VOL 4** si trovi in posizione **OFF**.
- ◆ Inserire lo spinotto jack da 3,5 mm della cuffia nell'apposita presa per cuffia  **3**.
- ◆ Prima di mettere la cuffia, riaccendere gli altoparlanti **2** e aumentare gradualmente il volume.

NOTA

- Non appena si collega una cuffia, gli altoparlanti ❷ vengono silenziati e i segnali audio vengono trasmessi esclusivamente attraverso la presa per cuffia ❸.
- La presa per cuffia ❸ è eseguita in modo passivo, ciò significa che la regolazione del volume è possibile tramite la manopola **ON/OFF | VOL** ❹, ma il volume massimo dipende dal computer o dal dispositivo di riproduzione. Notare che una cuffia può venire collegata solo se il dispositivo di riproduzione alla sua uscita rispetta i limiti imposti dalla normativa. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo di riproduzione.

D**Collegamento di un microfono****NOTA**

- In base al software/hardware del computer utilizzato potrebbe essere necessario eseguire delle impostazioni nel sistema del proprio computer per l'allacciamento del microfono. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del software/hardware del computer.
- ◆ Assicurarsi che la manopola **ON/OFF | VOL** ❹ si trovi in posizione **OFF**.
- ◆ Inserire lo spinotto jack da 3,5 mm del microfono nell'apposita presa per microfono ❺.
- ◆ Riaccendere l'altoparlante soundbar prima di accendere il microfono.
- ◆ Accendere il microfono e aumentare gradualmente il volume.

Eliminazione dei guasti

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per l'individuazione e l'eliminazione dei malfunzionamenti. Rispettare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

ATTENZIONE

L'apparecchio non deve venire aperto!

- All'interno dell'apparecchio non si trovano componenti che necessitano pulizia o manutenzione. L'apertura dell'apparecchio provocherebbe danni irreparabili!

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione di possibili anomalie:

Guasto	Possibile causa	Risoluzione
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è collegato alimentazione di tensione mediante USB.	Collegare il connettore USB del cavo di alimentazione 8 a una porta USB di un computer oppure a un alimentatore USB (vedi capitolo <i>Allacciamento del dispositivo di riproduzione audio/computer</i>).

Guasto	Possibile causa	Risoluzione
Nessun suono/volume troppo basso/interferenze	Il volume dell'altoparlante soundbar, del computer e/o del dispositivo di riproduzione è impostato al minimo.	Alzare il volume sull'altoparlante soundbar, nelle impostazioni audio del computer o del dispositivo di riproduzione.
	L'altoparlante soundbar, il computer o il dispositivo di riproduzione non sono accesi.	Assicurarsi che l'altoparlante soundbar, il dispositivo di riproduzione o il microfono siano accesi.
	I collegamenti a spina non sono connessi correttamente.	Controllare i collegamenti a spina di tutti gli apparecchi connessi.
	Le impostazioni audio del proprio computer relative ai dispositivi di riproduzione/uscita (ingresso/uscita audio) non sono corrette.	Controllare le impostazioni audio del computer.
Nessun suono/volume troppo basso/interferenze	Alla presa per cuffia  ❸ è collegata una cuffia. Per questo motivo gli altoparlanti ❷ sono silenziati.	Scollegare la cuffia dalla presa per cuffia  ❸.
	Cuffia guasta.	Controllare il funzionamento della cuffia direttamente sul dispositivo di riproduzione e, se necessario, sostituirla.

NOTA

- Se il problema persiste pur avendo eseguito quanto indicato precedentemente, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedere capitolo **Assistenza**).

Pulizia**ATTENZIONE****Possibile danneggiamento dell'apparecchio**

- Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
 - Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio esclusivamente con un panno morbido leggermente inumidito e un detergente delicato.

Conservazione quando l'apparecchio non viene utilizzato

- ◆ Collocare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto privo di irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga restituito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

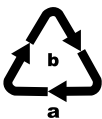


Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,

20-22: carta e cartone,

80-98: materiali compositi.

Appendice

Dati tecnici

Potenza in uscita	2 x 1,5 W RMS (10% THD)
Gamma di frequenze	20-20.000 Hz
Impedenza degli altoparlanti	4 Ω
Tensione, corrente di esercizio	5 V  (corrente continua), 900 mA attraverso cavo USB
Cavo USB (alimentazione di tensione)	USB tipo A
Cavo audio	2 spinotti jack da 3,5 mm cuffia (verde) / microfono (rosso)
Presa per cuffia	Presa jack da $\varnothing$ 3,5 mm
Presa per microfono	Presa jack da $\varnothing$ 3,5 mm
Temperatura di esercizio	da +5 °C a +35 °C
Temperatura di conservazione	da 0 °C a +40 °C
Umidità (senza condensa)	$\leq 75\%$
Dimensioni (L x P x A)	circa 48,5 x 6,6 x 7,7 cm
Peso	circa 650 g

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di base e alle altre norme rilevanti della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU e della Direttiva 2011/65/EU riguardante la limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile presso l'importatore.



Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com)

e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317166

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni: 03 / 2019

Ident.-No.: SPS3A1-012019-3

IAN 317166

1 ☐